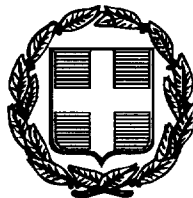




02011510311980016



13663

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 1151

3 Νοεμβρίου 1998

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

- Έγκριση του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) του Τμήματος Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική του Πανεπιστημίου Πειραιώς, σε αντικατάσταση του Π.Μ.Σ. που είχε εγκριθεί με την αριθ. Φ.711/50/Β7/386/4.7.95 Υπουργική απόφαση (ΦΕΚ 612/Β/95)..... 1
- Έγκριση Διαπανεπιστημιακού Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών στη "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) των Τμημάτων Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης και του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, σε αντικατάσταση του Π.Μ.Σ. που είχε εγκριθεί με την αριθ. Β1/824/ 15.11.93 (ΦΕΚ 865/Β/26-11-93) Υπουργική Απόφαση "Έγκριση Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος Βιολογίας του Παν/μίου Κρήτης" ..... 2
- Έγκριση Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο "Επιστήμες των αποφάσεων" του Τμήματος Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ με την συνεργασία των Τμημάτων Πληροφορικής και Στατιστικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών. .... 3
- Έγκριση Διαπανεπιστημιακού- Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών "Απομόνωση και Σύνθεση Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστητικότητα (Α.Σ.Φ.Δ)" του Τμήματος Χημείας Πανεπιστημίου Κρήτης, σε συνεργασία με τον Τομέα Βασικών Επιστημών του Τμήματος Ιατρικής Παν/μιου Κρήτης, τα Τμήματα Χημείας των Πανεπιστημίων Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Πατρών, Ιωαννίνων και το Τμήμα Φαρμακευτικής Πανεπιστημίου Πατρών ..... 4
- Έγκριση Διαπανεπιστημιακού - Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο: "Επιστήμη της Μετάφρασης" του τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και των τμημάτων Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Γερμανικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών ..... 5

#### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. Β7/404

(1)

Έγκριση του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) του Τμήματος Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική του Πανεπιστημίου Πειραιώς, σε αντικατάσταση του Π.Μ.Σ. που είχε εγκριθεί με την αριθ. Φ.711/50/Β7/386/4.7.95 Υπουργική απόφαση (ΦΕΚ 612/Β/95).

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

#### ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:
  - α) Των άρθρων 11, 12 και 13 του Ν.2083/1992 (ΦΕΚ 159 τ.Α') "Εκσυγχρονισμός της Ανωτάτης Εκπαίδευσης".
  - β) Του άρθρου 16 παρ. 1 και 2 του Ν. 2327/95 (ΦΕΚ 156 τ.Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων Έρευνας Παιδείας κ.λ.π."
  - γ) Του άρθρου 29Α' του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137Α') "Κυβερνητικά Όργανα", όπως αυτό τροποποιήθηκε με το άρθρο 27 του Ν.2081/92 (ΦΕΚ 154Α') "Ρύθμιση του θεσμού των Επιμελητηρίων και άλλες διατάξεις" και αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 2α του άρθρου 1 του Ν. 2469/97 (ΦΕΚ 38Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις".
  - δ) Την αριθμ. C (94) 1423/29-7-97 απόφαση της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τη χορήγηση συνδρομής του Ευρωπαϊκού Κοινοτικού Ταμείου (ΕΚΤ) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την υλοποίηση του ΕΠΕΑΕΚ που εντάσσεται στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης στην Ελλάδα.
  - ε) Την αριθ. Φ.711/50/Β7/386/4.7.95 Υπουργική Απόφαση (ΦΕΚ 612/12-7-95, τ.Β') "Έγκριση ΠΜΣ του Τμήματος Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής, στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική του Πανεπιστημίου Πειραιώς".
2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις αυτής της απόφασης δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Ν. 2469 (ΦΕΚ 38 τ. Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις".

3. Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς της 1.6.98.

4. Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με ειδική σύνθεση του Πανεπιστημίου Πειραιώς (συνεδρία 25η / 17.6.1998).

5. Το Υ.Σ 6683/29-7-98 της Δ/σης ΚΠΣ, με το οποίο βεβαιώνεται ότι η πρόταση αυτή πληροί τους όρους της προκήρυξης, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε από το Ακαδημαϊκό έτος 1998-99 τη λειτουργία του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) του Τμήματος Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς, σε αντικατάσταση του Π.Μ.Σ. που είχε εγκριθεί με την αριθ. φ. 711/50/Β7/386/4.7.95 υπουργική απόφαση (ΦΕΚ 612/Β' / 12.7.95), σύμφωνα με τα εξής:

#### Άρθρο 1

##### Γενικές διατάξεις

Το Τμήμα Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς οργανώνει και λειτουργεί από το ακαδημαϊκό έτος 1998-99 Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις των άρθρων 10 έως 12 του Ν. 2083/92.

#### Άρθρο 2

##### Αντικείμενο - Σκοπός.

1. Αντικείμενο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική (Π.Μ.Σ.-Χ.Τ.Δ.) είναι η Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Επιστήμη και Διοικητική.

2. Οι σκοποί του ΠΜΣ-ΧΤΔ είναι:

α) Η προαγωγή των γνώσεων στο συγκεκριμένο αντικείμενο του προγράμματος μεταπτυχιακών σπουδών.

β) Η ανάπτυξη της έρευνας στη Χρηματοοικονομική και Τραπεζική Διοικητική.

γ) Η κάλυψη των αναγκών σε μεταπτυχιακό επίπεδο για εκπαιδευόμενα επαγγελματικά στελέχη επιχειρήσεων στον ιδιωτικό και δημόσιο τομέα.

δ) Η καλλιέργεια κι η ανάπτυξη του ενδιαφέροντος των στελεχών των επιχειρήσεων και η κατανόηση του ολοένα πιο πολύπλοκου και δυναμικού διεθνούς οικονομικού περιβάλλοντος.

ε) Η προετοιμασία στελεχών ικανών να προωθήσουν την ανάπτυξη των ελληνικών επιχειρήσεων τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό και

ζ) Η κατάρτιση στελεχών για τη δημόσια διοίκηση και τους από το Κράτος εξαρτώμενους οργανισμούς και υπηρεσίες.

3. Η καθοδηγητική φιλοσοφία του Π.Μ.Σ.-Χ.Τ.Δ. είναι να εξασφαλίσει για τους σπουδαστές σταθερά θεμέλια, γνώσεις, μεθόδους και βασικές αρχές που θα τους καταστήσουν ικανούς, για συνεχή εκμάθηση και ανάπτυξη. Βασισμένοι σ' αυτή τη φιλοσοφία, οι διδάσκοντες θα χρησιμοποιούν διάφορες μεθόδους που θα περιλαμβάνουν εφαρμοσμένη έρευνα, μελέτες περιπτώσεων, επιχειρησιακά παίγνια και προσομοιώσεις με τη βοήθεια ηλεκτρονικών υπολογιστών κ.λ.π.

#### Άρθρο 3

##### Μεταπτυχιακοί Τίτλοι

Το ΠΜΣ απονέμει:

α) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στον τομέα της Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής. Αυτός ο τίτλος ισοδυναμεί με τον διεθνή τίτλο MSc (Master of Science).

β) Διδακτορικό Δίπλωμα στον τομέα της Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής. Αυτός ο τίτλος ισοδυναμεί με τον διεθνή τίτλο Ph.D (Doctor of Philosophy).

#### Άρθρο 4

##### Κατηγορίες πτυχιούχων που γίνονται δεκτοί

1. Για το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης γίνονται δεκτοί πτυχιούχοι Τμημάτων ΑΕΙ της ημεδαπής ή ανεγνωρισμένων ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής. Οι πτυχιούχοι μη οικονομικών σχολών υποχρεούνται να παρακολουθήσουν κατά τη διάρκεια του πρώτου χρόνου μερικά προπτυχιακά μαθήματα του Τμήματος.

2. Στο Πρόγραμμα γίνονται επίσης δεκτοί πτυχιούχοι ΤΕΙ με την προϋπόθεση ότι, πριν από την αξιολόγηση της αίτησής τους, θα έχουν εξεταστεί επιτυχώς σε οκτώ (8) μαθήματα του προπτυχιακού προγράμματος του 4ου έτους σπουδών του Τμήματος.

3. Για το Διδακτορικό Δίπλωμα γίνονται δεκτοί οι κάτοχοι του Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης που περιγράφεται σε αυτή την απόφαση ή κάτοχοι ισοδύναμου Μεταπτυχιακού Διπλώματος Τμημάτων ΑΕΙ της ημεδαπής ή αναγνωρισμένων ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής.

#### Άρθρο 5

##### Χρονική διάρκεια

Η χρονική διάρκεια για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζεται για μεν το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης σε τέσσερα (4) τουλάχιστον διδακτικά εξάμηνα, για δε το Διδακτορικό Δίπλωμα σε τέσσερα (4) τουλάχιστον διδακτικά εξάμηνα επιπλέον από το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης ή από το ισοδύναμό του.

#### Άρθρο 6

##### Πρόγραμμα μαθημάτων

1. Το Π.Μ.Σ. για το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης περιλαμβάνει οκτώ (8) υποχρεωτικά μαθήματα και δύο (2) τουλάχιστον μαθήματα επιλογής. Τα μαθήματα αυτά είναι:

##### ΕΞΑΜΗΝΟ Α:

α) Ποσοτικές Μέθοδοι Επίλυσης Χρηματοοικονομικών Προβλημάτων (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

β) Αγορές Χρήματος και Κεφαλαίων (12δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

γ) Εισαγωγή στη Χρηματοοικονομική Διοικητική (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

δ) Τραπεζικά και Χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

##### ΕΞΑΜΗΝΟ Β:

α) Χρηματοπιστηριακές Επενδύσεις και Θεωρία Χαρτοφυλακίου (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

β) Χρηματοοικονομική Θεωρία και Πολιτική (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

γ) Διεθνής Χρηματοοικονομική (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

δ) Εφαρμογές Οικονομετρίας στη Χρηματοοικονομική (περιλαμβάνεται και Ερευνητική Μεθοδολογία, 12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

##### ΕΞΑΜΗΝΑ Γ + Δ:

α) Επιλογή 1 (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).

β) Επιλογή 2 (12 δ.μ. ή 36 ώρες διδασκαλίας).  
 γ) Διπλωματική Ερευνητική Εργασία (24 δ.μ.)  
 ή  
 γ) Διπλωματική Πρακτική Εφαρμογή: Κατά το τελευταίο εξάμηνο θα γίνεται πρακτική εξάσκηση σε επιχειρήσεις που θα επιλέγονται από τη διεύθυνση και το διδακτικό προσωπικό του προγράμματος μεταπτυχιακών σπουδών και θα αντιστοιχεί σε 24 δ.μ. Ο χρόνος πρακτικής εξάσκησης θα είναι έξι (6) μήνες και ο φοιτητής θα εκπονήσει Διπλωματική Πρακτική Εφαρμογή.

#### ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

1. Συγχωνεύσεις, Εξαγορές και άλλες Επιχειρηματικές Μετατροπές.
2. Παράνγωγα Αξιόγραφα και Τεχνικές Αντιστάθμισης Κινδύνου.
3. Στρατηγική Πιστωτικών Ιδρυμάτων.
4. Χρηματοοικονομική Ανάλυση Λογιστικών Καταστάσεων.
5. Διοικητική Λογιστική.
6. Ειδικά θέματα Χρηματοοικονομικής.
7. Ειδικά θέματα Τραπεζικής.
8. Ειδικά θέματα Χρηματοοικονομικής Λογιστικής.
9. Ανάλυση Χρονοσειρών.
10. Εφαρμογές Παραγώγων Αξιογράφων.
11. Διαχείριση Στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού Πιστωτικών Ιδρυμάτων.
12. Πληροφοριακά Συστήματα Χρηματοοικονομικής.

#### Άρθρο 7

##### Αριθμός εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων στο πρόγραμμα ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε σαράντα (40) φοιτητές. Ο ακριβής αριθμός φοιτητών θα καθορίζεται ετησίως από την Γ.Σ.Ε.Σ.

#### Άρθρο 8

##### Προσωπικό

1. Για τη λειτουργία του Π.Μ.Σ. θα χρησιμοποιηθούν όλα τα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος (επί του παρόντος εννέα), καθώς επίσης και νέα μέλη ΔΕΠ. Μαθήματα μπορούν να διδάσκουν εκτός από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος, μέλη ΔΕΠ άλλων Τμημάτων του Πανεπιστημίου Πειραιώς ή άλλου ΑΕΙ της ημεδαπής ή αλλοδαπής, ομότιμοι καθηγητές ή επισκέπτες καθηγητές. Διαλέξεις, σεμινάρια και πρακτικές εφαρμογές μπορούν να γίνουν από ερευνητές αναγνωρισμένου κύρους που κατέχουν διδακτορικό δίπλωμα και αξιόλογη επιστημονική ή ερευνητική δραστηριότητα, καθώς επίσης και από επιστήμονες με αναγνωρισμένο επαγγελματικό έργο.

2. Για τη διοικητική / γραμματειακή / τεχνολογική υποστήριξη του Προγράμματος θα χρησιμοποιηθεί το υφιστάμενο προσωπικό (2 άτομα) και θα προσληφθούν νέα άτομα ανάλογα με τους πόρους του προγράμματος.

#### Άρθρο 9

##### Υλικοτεχνική Υποδομή

1. Το λειτουργούν Π.Μ.Σ. χρησιμοποιεί 1 αίθουσα διδασκαλίας στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς στην οποία έχουν εγκατασταθεί είκοσι (20) ηλεκτρονικοί υπολογιστές και πέντε (5) εκτυπωτές. Απαιτούνται:

- α) Δύο (2) ακόμη αίθουσες διδασκαλίας
- β) Δέκα (10) ακόμη ηλεκτρονικοί υπολογιστές
- γ) Τέσσερις (4) φορητοί ηλεκτρονικοί υπολογιστές

- δ) Πέντε (5) εκτυπωτές
- ε) Λογισμικά σύνδεσης ON-LINE με τράπεζες πληροφοριών
- στ) Εποπτικά μέσα διδασκαλίας
- ζ) Εξοπλισμός γραφείων και αιθουσών
- η) Συγγράμματα και άλλο εκπαιδευτικό υλικό
- θ) Στατιστικά πακέτα και συναφή λογισμικά συστήματα
- ι) Βάσεις πληροφοριών.
- κ) Φωτοτυπικό, fax κλπ.

#### Άρθρο 10

##### Διάρκεια λειτουργίας

Το Π.Μ.Σ. θα λειτουργήσει για 5 χρόνια, δηλ. μέχρι την 31-12-2003. Μετά τη λήξη αυτής της περιόδου επανεξετάζεται η αναγκαιότητα και σκοπιμότητα συνέχειας ή μη του προγράμματος, όπως ορίζει ο νόμος.

#### Άρθρο 11

##### Κόστος Υποδομής και Λειτουργίας και Πηγές Χρηματοδότησης

1. Από 1-1-98 έως 31-12-99 το συνολικό κόστος υποδομής και λειτουργίας υπολογίζεται σε δρχ. 265.846.000 που θα καλυφθεί από το Πρόγραμμα του ΕΠΕΑΕΚ και από ίδιους πόρους όπως αναφέρεται στο σχετικό εγκεκριμένο Τεχνικό Δελτίο. Το συνολικό κόστος αναλύεται ως ακολούθως: (ποσά σε χιλιάδες δρχ.)

	ΕΠΕΑΕΚ	ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ	ΣΥΝΟΛΟ
α) Αμοιβές (μέλη ΔΕΠ, εξωτ. Συνερ., Διοικ. Προσ.)	51.988	51.000	102.988
β) Δαπάνες μετακινήσεων	10.000	-	10.000
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα & προμήθειες	46.500	-	46.500
δ) Δαπάνες υποτροφίας	54.000	-	54.000
ε) Υλικοτεχνική υποδομή	32.550	-	32.550
στ) Γενικές δαπάνες	10.265	9.000	19.265
ΣΥΝΟΛΟ	205.303	60.000	265.303

2. Από 1-1-2000 το ετήσιο κόστος λειτουργίας αναλύεται ως εξής: (ποσά σε χιλιάδες δρχ.)

α) Αμοιβές	45.000
β) Δαπάνες μετακινήσεων	5.000
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα & προμήθειες	20.000
δ) Υλικοτεχνική υποδομή	5.000
ε) Γενικές δαπάνες	5.000
ΣΥΝΟΛΟ	80.000

Το ετήσιο κόστος θα καλυφθεί από διδάκτρα, από χορηγίες του ιδιωτικού τομέα, από ερευνητικά προγράμματα και από άλλους πόρους του Τμήματος.

Το Πρόγραμμα του ΕΠΕΑΕΚ και η σχετική χρηματοδότηση εφαρμόζεται στους φοιτητές που θα εισαχθούν στο Π.Μ.Σ. το ακαδ. έτος 1998-99. Η χρηματοδότηση των δαπανών που αφορούν το λειτουργικό πρόγραμμα θα καλυφθεί από τους αρχικά προγραμματισμένους πόρους.

#### Άρθρο 12

##### Μεταβατικές διατάξεις

1. Για κάθε άλλο θέμα ισχύουν οι διατάξεις των σχετικών

νόμων, καθώς και ο κανονισμός μεταπτυχιακών σπουδών που θα εκδοθεί.

2. Οι φοιτητές που φοιτούν στο αντικαθιστούμενο Π.Μ.Σ. κατατάσσονται με απόφαση της Γ.Σ.Ε.Σ. στο πρόγραμμα αυτό.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 1998

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΡ. ΑΡΣΕΝΗΣ

Αριθ. Β7/431

(2)

Έγκριση Διαπανεπιστημιακού Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών στη "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) των Τμημάτων Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης και του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, σε αντικατάσταση του Π.Μ.Σ. που είχε εγκριθεί με την αριθ. Β1/824/15-11-93 (ΦΕΚ 865/Β/26-11-93) Υπουργική Απόφαση "Έγκριση Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος Βιολογίας του Παν/μίου Κρήτης"

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Του άρθρου 11 παρ. 2 του Ν. 2083/92 (ΦΕΚ 159 τ.Α') "Εκσυγχρονισμός της Ανώτατης Εκπαίδευσης".

β. Του άρθρου 16 παρ. 1 και 2 του Ν. 2327/1995 (ΦΕΚ 156 τ. Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων Έρευνας Παιδείας κλπ"

γ. Του άρθρου 29Α του Ν. 1558/85 (ΦΕΚ 137 Α') "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα, όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (τ.Α' 154) "Ρύθμιση του θεσμού των επιμελητηρίων και άλλες διατάξεις" και αντικαταστάθηκε με την παρ. 2 του άρθρου 1 του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ 38Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις"

δ. Την αριθ. C (94) 1423/29-7-97 απόφαση της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σχετικά με την χορήγηση συνδρομής του Ευρωπαϊκού Κοινοτικού Ταμείου (Ε.Κ.Τ.) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την υλοποίηση του ΕΠΕΑΕΚ που εντάσσεται στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης στην Ελλάδα

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Ν. 2469 (ΦΕΚ 38 τ. Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις"

3. Την αριθ. Β1/824/15-11-93 Υπουργική Απόφαση (ΦΕΚ 865/Β/26-11-93).

4. Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης κατά την συνεδρία του στις 2/4/1998, καθώς και το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Βιολογίας του Α.Π.Θ. κατά την συνεδρία του στις 22/6/1998.

5. Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου του Πανεπιστημίου Κρήτης, με την ειδική σύνθεση, κατά την συνεδρία της στις 10/4/1998, καθώς και το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. με ειδική σύνθεση, κατά την συνεδρία του στις 24/6/1998.

6. Το Υ.Σ. 7017 της Δ/σης ΚΠΣ, βάσει του οποίου συ-

μπληρώθηκε το άρθρο 6 της παρούσας απόφασης, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε από το ακαδημαϊκό έτος 1998-1999 τη λειτουργία του Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο: "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) των Τμημάτων Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης και του Α.Π.Θ., σε αντικατάσταση της αριθ. Β1/824/15-11-93 (ΦΕΚ 865/Β/26-11-93) Υπουργικής Απόφασης "Έγκριση Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος Βιολογίας του Παν/μίου Κρήτης", σύμφωνα με τα εξής:

#### Άρθρο 1

##### Γενικές Διατάξεις

Τα Τμήματα Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης και του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης οργανώνουν και λειτουργούν Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών από το Ακαδημαϊκό έτος 1998-1999 σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις των άρθρων 10 έως και 12 του Ν. 2083/1992. Η λειτουργία του Π.Μ.Σ. γίνεται σε συνεργασία με το Τμήμα Βιολογίας του Α.Π.Θ. και επιλεγμένα μέλη ΔΕΠ και ερευνητές Πανεπιστημιακών και Ερευνητικών Ιδρυμάτων εσωτερικού και εξωτερικού. Τη διοικητική υποστήριξη του προγράμματος αναλαμβάνει το Τμήμα Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης. Λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες αποδοχής, τα μαθήματα, τις υποχρεώσεις των Μ.Φ. και τις εξετάσεις καθορίζονται από τον κανονισμό Σπουδών, που αποφασίζεται από την Ειδική Διατμηματική Επιτροπή (Ε.Δ.Ε.).

#### Άρθρο 2

##### Αντικείμενο-Σκοπός

Σκοπός του Π.Μ.Σ. "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) είναι να προάγει τη γνώση και την έρευνα στους τομείς αιχμής, που περιλαμβάνονται στο ευρύτερο φάσμα των Θαλάσσιων, Παράκτιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων, της Εφαρμοσμένης Οικολογίας, της Διαχείρισης αυτών των Οικοσυστημάτων, της Αλιείας και των Υδατοκαλλιεργειών και να δημιουργεί στελέχη με άρτια εκπαίδευση και ευρεία γνώση του Επιστημονικού πεδίου. Ειδικότερα, πλέον των ανωτέρω, το προτεινόμενο πρόγραμμα προβλέπει τη δυνατότητα εξειδίκευσης σε θέματα που άπτονται της προστασίας και διαχείρισης των νησιωτικών οικοσυστημάτων και βραχονησίδων, η σπουδαιότητα των οποίων είναι εξαιρετικά σημαντική για τη χώρα μας.

#### Άρθρο 3

##### Μεταπτυχιακοί Τίτλοι

Το Π.Μ.Σ. απονέμει α) Μεταπτυχιακό Τίτλο Ειδίκευσης (Μ.Τ.Ε.) και β) Διδακτορικό Δίπλωμα στη "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων).

Οι τίτλοι απονέμονται από κοινού από τα συνεργαζόμενα τμήματα των Α.Ε.Ι., των οποίων τα ονόματα εμφανίζονται εις τους χορηγούμενους τίτλους σπουδών.

#### Άρθρο 4

##### Κατηγορίες Εισακτέων Πτυχιούχων

Στο Π.Μ.Σ. "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιο-

λογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) γίνονται δεκτοί πτυχιούχοι όλων των Τμημάτων των Σχολών Θετικών Επιστημών καθώς και απόφοιτοι Γεωπονικών, Κτηνιατρικών και Ιατρικών Τμημάτων των ΑΕΙ της Ελλάδας ή Πανεπιστημίων άλλων χωρών, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον αναμορφωμένο Οδηγό Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης και την σχετική με την εισαγωγή στο Π.Μ.Σ. απόφαση αριθ. Α 11819/5-6-98 της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. Επίσης, γίνονται δεκτοί πτυχιούχοι ΤΕΙ που πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπει ο Νόμος 2327/95 (ΦΕΚ 156 τ. Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων έρευνας, παιδείας και μετεκπαίδευσης εκπαιδευτικών και άλλες διατάξεις." και ο Κανονισμός Σπουδών του Τμήματος.

#### Άρθρο 5

##### Χρονική Διάρκεια

Η χρονική διάρκεια για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζεται για μεν το Μεταπτυχιακό Τίτλο Ειδίκευσης σε τέσσερα (4) έως έξι (6) διδακτικά εξάμηνα για δε το Διδακτορικό Δίπλωμα επί πλέον τέσσερα (4) έως οκτώ (8) εξάμηνα. Σε ειδικές περιπτώσεις ένταξης Μ.Φ. στην κατηγορία των Μ.Φ. μερικής απασχόλησης, η χρονική διάρκεια για τη λήψη του Μεταπτυχιακού Τίτλου Ειδίκευσης μπορεί να διπλασιασθεί.

#### Άρθρο 6

##### Πρόγραμμα Μαθημάτων

Τα μαθήματα, η διδακτική και ερευνητική απασχόληση, οι πρακτικές ασκήσεις και οι κάθε είδους εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζονται ως εξής:

Για το Μεταπτυχιακό Τίτλο Ειδίκευσης είναι υποχρεωτική η παρακολούθηση από τους Μ.Φ. τον πρώτο χρόνο:

α) Θεωρητικών μεταπτυχιακών μαθημάτων συνολικής διάρκειας τουλάχιστον 200 ωρών στα οποία οι Μ.Φ. εξετάζονται, και

β) Τριών προχωρημένων εργαστηριακών ασκήσεων (rotations) στα γνωστικά αντικείμενα των τομέων ειδίκευσης συνολικής διάρκειας 600 ωρών.

Τα μαθήματα, που προσφέρονται και η διάρκεια τους είναι τα ακόλουθα:

##### • ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΟΡΜΟΥ

1. ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΟΙΚΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ (20 ώρες)
2. ΧΕΡΣΑΙΑ ΟΙΚΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ (20 ώρες)
3. ΒΙΟΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑ (20 ώρες)
4. ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΗ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ (40 ώρες)

##### • ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑΣ

1. ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ (30 ώρες)
2. ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΙΧΘΥΟΠΛΗΘΥΣΜΩΝ (30 ώρες)
3. ΠΑΝΙΔΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ (Χερσαία και Θαλάσσια) (30 ώρες)
4. ΧΛΩΡΙΔΑ ΚΑΙ ΒΛΑΣΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ (20 ώρες)
5. ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ (15 ώρες)

##### • ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

1. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΓΕΩΛΟΓΙΑ (15 ώρες)
2. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (15 ώρες)
3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ (Στατιστική) (20 ώρες)
4. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ (15 ώρες)
5. ΑΛΛΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΠΡΟ-

ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΒΙΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ.

Καθένα από τα παραπάνω μαθήματα μπορεί να διαιρείται σε γνωστικά αντικείμενα, που καθορίζονται από τη Γενική Συνέλευση του Τμήματος με την Ειδική Σύνοψη. Οι Μ.Φ. μπορούν να παρακολουθήσουν επί πλέον τα μαθήματα άλλου Τομέα ή άλλου Τμήματος, όπως αυτά προσφέρονται, μετά από έγκριση της Ε.Μ.Σ. Όλα τα παραπάνω μαθήματα και εργαστηριακές ασκήσεις πρέπει να ολοκληρωθούν σε δύο (2) εξάμηνα.

Στο τρίτο και τέταρτο εξάμηνο ο Μ.Φ. εκπονεί ερευνητική εργασία σε εργαστήριο της επιλογής του, με σύμφωνη γνώμη της Ε.Μ.Σ. Ο Μ.Φ. θεωρείται ότι ολοκλήρωσε τις σπουδές του και του απονέμεται Μ.Τ.Ε. εφ' όσον συμπλήρωσε τέσσερα εξάμηνα σπουδών, περάτωσε επιτυχώς τα μαθήματα και τις εργαστηριακές ασκήσεις και συνέγραψε διατριβή, περιγράφοντας την ερευνητική του δραστηριότητα κατά το δεύτερο έτος.

Για το Διδακτορικό Δίπλωμα, ο Μ.Φ. υποχρεούται να εκπονήσει το πειραματικό μέρος, να συγγράψει και να υποστηρίξει δημόσια τη διατριβή του, όπως ορίζεται από τις διατάξεις της παρ. 5 του άρθρου 12 του Ν. 2083/92.

#### Άρθρο 7

##### Αριθμός Εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων στο πρόγραμμα ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε 20 το έτος.

#### Άρθρο 8

##### Προσωπικό

Με το Π.Μ.Σ. στη "Διαχείριση Θαλάσσιων και Παράκτιων Βιολογικών Πόρων" (Διαχείριση Θαλάσσιων και Χερσαίων Βιολογικών Πόρων) θα ασχοληθούν 11 μέλη ΔΕΠ του Τμήματος Βιολογίας και 2 μέλη ΔΕΠ του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Κρήτης, 5 μέλη ΔΕΠ του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και 1 μέλος ΔΕΠ του Τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών. Επίσης, στο διδακτικό έργο θα συμμετάσχουν προσκεκλημένοι ομιλητές διεθνούς κύρους από το διεθνή χώρο και τα ερευνητικά ιδρύματα της Χώρας μας (Ι.ΘΑ.ΒΙ.Κ., Ε.Κ.Θ.Ε., ΕΘ.Ι.ΑΓ.Ε.), που έχουν τα προσόντα όπως αυτά ορίζονται από τις διατάξεις της παρ. 3 του άρθρου 12 του Ν. 2083/92.

#### Άρθρο 9

##### Υλικοτεχνική Υποδομή

Το Τμήμα Βιολογίας στις νέες εγκαταστάσεις του, στα Βασιλικά Βουτών, όπου πρόσφατα μεταφέρθηκε, διαθέτει αίθουσες διδασκαλίας, πλήρως εξοπλισμένα φοιτητικά εργαστήρια και ερευνητικά εργαστήρια υψηλής τεχνολογίας, τα οποία θα συμπληρωθούν από την επιχορήγηση μέσω των πόρων του ΕΠΕΑΕΚ και θα χρησιμοποιηθούν για τις ανάγκες του προγράμματος.

#### Άρθρο 10

##### Διάρκεια λειτουργίας

Το Π.Μ.Σ. θα λειτουργήσει συνολικά πέντε (5) έτη.

#### Άρθρο 11

##### Κόστος λειτουργίας

Το κόστος λειτουργίας του Π.Μ.Σ. από 1.1.1998 έως 31.12.99 υπολογίζεται σε 193.200.000 δρχ. και θα καλυφθεί από το πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ και το οποίο αναλύεται ως εξής:

Ε1 - Αμοιβές προσωπικού (μέλη ΔΕΠ, εξ. συνεργάτες, διοικ. Προσωπ.)	47.000.000
Ε2 - Δαπάνες μετακινήσεων	15.000.000
Ε3 - Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	30.000.000
Ε4 - Δαπάνες υποτροφιών	55.200.000
Ε5 - Δαπάνες υλικοτεχνικής υποδομής	36.800.000
Ε6 - Γενικές δαπάνες	9.200.000
<b>Σύνολο Έργου</b>	<b>δρχ. 193.200.000</b>

Από 1-1-2000 το ετήσιο κόστος λειτουργίας του Προγράμματος, σε σημερινές τιμές, εκτιμάται σε 60.900.000 και αναλύεται ως εξής:

Ε1 - Αμοιβές προσωπικού (μέλη ΔΕΠ, εξ. συνεργάτες, διοικ. Προσωπ.)	12.000.000
Ε2 - Δαπάνες μετακινήσεων	6.000.000
Ε3 - Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	14.000.000
Ε4 - Δαπάνες υποτροφιών	18.000.000
Ε5 - Δαπάνες υλικοτεχνικής υποδομής	8.000.000
Ε6 - Γενικές δαπάνες	2.900.000
<b>Συνολικό Κόστος</b>	<b>δρχ. 60.900.000</b>

Πηγές χρηματοδότησης του Π.Μ.Σ. μετά την 1-1-2000 θα είναι:

- Ανταγωνιστικά Προγράμματα
- Υποτροφίες Ι.Κ.Υ.
- Δίδακτρα Ελλήνων και Αλλοδαπών φοιτητών
- Χρηματοδοτήσεις από παραγωγικούς φορείς (Βιομηχανίες, Επιχειρήσεις)
- Συγγραφικό έργο διδασκόντων και διδασκομένων
- Μελέτες έργων Δημοσίων Υπηρεσιών και Τοπικής Αυτοδιοίκησης
- Πιθανές ειδικές χρηματοδοτήσεις μεταπτυχιακών προγραμμάτων

#### Άρθρο 12

##### Μεταβατικές Διατάξεις

Μέχρι να εκδοθεί ο Κανονισμός Μεταπτυχιακών Σπουδών, τα συναφή θέματα θα ρυθμίζονται με απόφαση της Ειδικής Διατμηματικής Επιτροπής (ΕΔΕ).

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 1998

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΡ. ΑΡΣΕΝΗΣ

Αριθ. Β7/450

(3)

Έγκριση Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο "Επιστήμες των αποφάσεων" του Τμήματος Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ με την συνεργασία των Τμημάτων Πληροφορικής και Στατιστικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντάς υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Των άρθρων 11, 12 και 13 του Ν. 2083/92 (ΦΕΚ 159 τ. Α') "Εκσυγχρονισμός της Ανώτατης Εκπαίδευσης".

β) Του άρθρου 16 παρ. 1 και 2 του Ν. 2327/1995 (ΦΕΚ 156 τ. Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων Έρευνας Παιδείας κ.λ.π."

γ) Του άρθρου 29 Α' του Ν. 1558/1985 (ΦΕΚ 137 Α') "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα", όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (ΦΕΚ 154 Α') "Ρύθμιση του θεσμού των επιμελητηρίων ..... και άλλες διατάξεις" και αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 2α του άρθρου 1 του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ 38 Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπάνων και άλλες διατάξεις".

δ) Την αρ. C (94) 1423/29-7-97 απόφαση της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σχετικά με την χορήγηση συνδρομής του Ευρωπαϊκού Κοινοτικού Ταμείου (ΕΚΤ) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την υλοποίηση του ΕΠΕΑΕΚ που εντάσσεται στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης στην Ελλάδα

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού σύμφωνα με την διάταξη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Ν. 2469/97 (ΦΕΚ 38Α),

3. Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ (συνεδρίαση/3-6-98)

4. Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρία 25/6/98)

5. Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Στατιστικής (συνεδρία 2-4-97)

6. Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Πληροφορικής (συνεδρία 6η/20-5-98)

7. Το από 7-8-1998 Υ.Σ. 7017 της Δ/νσης Κ.Π.Σ. με το οποίο βεβαιώνεται ότι η πρόταση αυτή πληροί τους όρους της προκήρυξης.

Αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε από το Ακαδημαϊκό έτος 1998-1999 τη λειτουργία του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο "Επιστήμες των αποφάσεων" στο Τμήμα Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών, σύμφωνα με τα εξής:

#### Άρθρο 1

##### Γενικές Διατάξεις

Το τμήμα Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ (Ε.Ε.Μ.) του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών οργανώνει και λειτουργεί σε συνεργασία με τα τμήματα Πληροφορικής και Στατιστικής Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) από το ακαδημαϊκό έτος 1998-1999, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις των άρθρων 10 έως και 12 του Ν. 2083/1992.

Τη διοικητική υποστήριξη του Προγράμματος αναλαμβάνει το τμήμα Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ.

#### Άρθρο 2

##### Αντικείμενο - Σκοπός

Αντικείμενο του προτεινόμενου Π.Μ.Σ. είναι η παροχή ειδικευμένων γνώσεων μεταπτυχιακού επιπέδου προς πτυχιούχους Α.Ε.Ι. στους βασικούς τομείς των Επιστημών Αποφάσεων. Το πρόγραμμα αποσκοπεί στην προαγωγή της γνώσης και στην ανάπτυξη της έρευνας στους χώ-

ρους των Επιστημών Αποφάσεων και της Διοικητικής Επιστήμης. Στοχεύει:

1. στη δημιουργία ειδικευμένων επιστημόνων και
2. στην επιμόρφωση ανωτέρων στελεχών επιχειρήσεων και οργανισμών για την κάλυψη των αναγκών του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα.

#### Άρθρο 3

##### Μεταπτυχιακοί Τίτλοι

Το Π.Μ.Σ. περιλαμβάνει δύο επίπεδα, τα οποία καταλήγουν στην απονομή των εξής διπλωμάτων αντίστοιχα:

Α. Το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα στις Επιστήμες Αποφάσεων, με Γενική Κατεύθυνση την Διοικητική Επιστήμη (Management Science) και δυνατότητα Εξειδίκευσης σε μία από τις προσφερόμενες ειδικεύσεις: Εφοδιαστική Διαχείριση και Μεταφορές (Logistics-Supply Chain Management), Διαχείριση Τεχνολογίας (Technology Management), Λήψη Αποφάσεων με Στατιστικές Μεθόδους (Decision Making using Statistical Techniques) Ηλεκτρονικό Εμπόριο (Electronic Commerce) και Χρηματοοικονομική Μηχανική (Financial Engineering).

Β. Το Διδακτορικό Δίπλωμα (ΔΔ).

#### Άρθρο 4

##### Κατηγορίες Πτυχιούχων

Στο Μ.Δ.Ε. του Π.Μ.Σ. γίνονται δεκτοί πτυχιούχοι ΑΕΙ Τεχνολογικών, Θετικών, ή Οικονομικών κατευθύνσεων της ημεδαπής ή αντίστοιχων τμημάτων της αλλοδαπής, καθώς και πτυχιούχοι τμημάτων ΤΕΙ αντίστοιχων κατευθύνσεων, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 16 του Ν.2327/95.

#### Άρθρο 5

##### Χρονική Διάρκεια

Η χρονική διάρκεια για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζεται για μεν το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης σε δεκαπέντε μήνες για το τμήμα πλήρους φοίτησης ή εικοσιτέσσερις μήνες για το τμήμα μερικής φοίτησης, στελεχών επιχειρήσεων, για δε το Διδακτορικό Δίπλωμα σε τουλάχιστον δύο ακαδημαϊκά έτη μετά την απόκτηση του Μ.Δ.Ε.

#### Άρθρο 6

##### Πρόγραμμα Μαθημάτων

Τα μαθήματα, η διδακτική και ερευνητική απασχόληση, τα σεμινάρια, οι πρακτικές ασκήσεις και οι κάθε άλλου είδους εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες για την απονομή των κατά το άρθρο 3 των τίτλων ορίζονται ως εξής:

Για το Μ.Δ.Ε.

Το πρόγραμμα σπουδών πλήρους φοίτησης αποτελείται από τέσσερις διδακτικές περιόδους μαθημάτων, διάρκειας δύο μηνών εκάστη, μία περίοδο σεμιναριακών μαθημάτων, διάρκειας τριών μηνών, και μία περίοδο εκπόνησης της διπλωματικής εργασίας, διάρκειας πέντε μηνών. Το πρόγραμμα σπουδών για την απόκτηση του Μ.Δ.Ε. περιλαμβάνει α) δέκα μαθήματα πλήρους διδακτικής περιόδου β) τέσσερα σεμινάρια, γ) μια διπλωματική εργασία και δ) ένα σεμινάριο "ερευνητικής μεθοδολογίας". Από τα μαθήματα, τα έξι είναι μαθήματα κορμού, κοινά για τους σπουδαστές όλων των κατευθύνσεων, και τα υπόλοιπα τέσσερα είναι υποχρεωτικά ανά κατεύθυνση

σπουδών, την οποίαν επιλέγουν, μεταξύ των προσφερομένων, οι σπουδαστές στο τέλος της δεύτερης διδακτικής περιόδου.

1. Το πρόγραμμα διδασκομένων και εξεταζομένων μαθημάτων ορίζεται ως εξής:

Μαθήματα κορμού (κοινά για όλες τις ειδικεύσεις):

1. Εισαγωγή στην Διοίκηση των Επιχειρήσεων
2. Λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων Ι
3. Στατιστικές Μέθοδοι στη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων
4. Διοικητική Πληροφοριακών Συστημάτων
5. Οργανωσιακή Συμπεριφορά
6. Επιχειρησιακή Στρατηγική

Μαθήματα και σεμινάρια κατεύθυνσης "Διοικητική Επιστήμη"

Εισαγωγή στη Χρηματοοικονομική Διοίκηση

• Προγραμματισμός Παραγωγής και Διαχείριση Διαδικασιών

• Διαχείριση Ανθρωπίνων Πόρων

• Λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων ΙΙ

• Διαχείριση Τεχνολογίας και Στρατηγική Πληροφορικής

• Ανασχεδιασμός Επιχειρησιακών Διαδικασιών- Διαχείριση Ολικής Ποιότητας

• Διοίκηση Συστημάτων Εφοδιαστικής Διαχείρισης

• Εφαρμογές Διοικητικής Επιστήμης στο Μάρκετινγκ και τη Χρηματοοικονομική Διοίκηση.

• Διοίκηση Δημόσιων Οργανισμών

• Τεχνολογίες Πληροφορικής και Οργανωτικός Μετασχηματισμός

• Διοίκηση Αλλαγών

• Σύγχρονα Θέματα Τεχνολογίας

• Διαχείριση Χρηματοοικονομικών Προϊόντων

• Επιχειρηματική Ηθική

• Ανάπτυξη και Υλοποίηση Επιχειρηματικών Σχεδίων

• Ειδικά θέματα Διοικητικής Επιστήμης

• Προσομοίωση για Επιχειρηματικές Αποφάσεις

• Ένα μάθημα από άλλη κατεύθυνση

• Ένα σεμινάριο από άλλη κατεύθυνση

Μαθήματα και σεμινάρια κατεύθυνσης "Εφοδιαστική Διαχείριση και Μεταφορές"

• Προγραμματισμός Παραγωγής και Διαχείριση Διαδικασιών

• Εφαρμογές νέων τεχνολογιών στη Διοίκηση Συστημάτων Μεταφορών και την Εφοδιαστική Διαχείριση

• Ανασχεδιασμός Επιχειρησιακών Διαδικασιών - Διαχείριση Ολικής Ποιότητας

• Διοίκηση Συστημάτων Εφοδιαστικής Διαχείρισης

• Διοίκηση Συστημάτων Μεταφορών

• Ηλεκτρονικό εμπόριο και Διεπιχειρησιακά Δίκτυα

• Γεωγραφικά συστήματα Πληροφοριών στο Μάρκετινγκ, στις Μεταφορές και την Εφοδιαστική Διαχείριση

• Εφαρμογές συστημάτων Στήριξης Αποφάσεων στις Μεταφορές και στην Εφοδιαστική Διαχείριση

• Πρόβλεψη Ζήτησης Συστημάτων Μεταφορών

• Οικονομικά των Μεταφορών

• Διαχείριση Υπηρεσιών

• Εφοδιαστική Στρατηγική και Διαχείριση Αποθεμάτων

• Διοίκηση και Προγραμματισμός Έργων

• Σχεδιασμός αποθηκών και προγραμματισμός διανομής

• Ειδικά θέματα Εφοδιαστικής Διαχείρισης και Μεταφορών

- Ένα μάθημα από άλλη κατεύθυνση
- Ένα σεμινάριο από άλλη κατεύθυνση

Μαθήματα και σεμινάρια κατεύθυνσης "Διαχείριση Τεχνολογίας"

- Συστήματα και Τεχνολογίες Υποστήριξης Διοίκησης
- Επιχειρηματικά Πληροφοριακά Συστήματα
- Στρατηγική και Οικονομική των Πληροφοριακών Συστημάτων

- Ηλεκτρονικό Εμπόριο και Διεπιχειρησιακά Δίκτυα
- Οργάνωση και Διαχείριση Πόρων Πληροφορικής
- Σχεδιασμός, Προτυποποίηση και Ανάλυση Επιχειρησιακών Διαδικασιών
- Τεχνολογίες Πληροφορικής και Οργανωτικός Μετασχηματισμός

- Διοίκηση Έργων και Προγραμματισμού
- Ανασχεδιασμός επιχειρηματικών διαδικασιών
- Ανάπτυξη και υλοποίηση επιχειρηματικών σχεδίων
- Διαχείριση καινοτομιών και αλλαγών
- Ανάθεση (outsourcing) Τεχνολογικών Έργων
- Πληροφοριακές και Επικοινωνιακές Υποδομές
- Διαχείριση Τηλεπικοινωνιακών Τεχνολογιών
- Διαχείριση οργανωσιακής γνώσης
- Ένα μάθημα από άλλη κατεύθυνση
- Ένα σεμινάριο από άλλη κατεύθυνση

Μαθήματα και σεμινάρια κατεύθυνσης "Λήψη Αποφάσεων με Στατιστικές Μεθόδους"

- Μοντέλα Αβεβαιότητας και Επιχειρηματικών Αποφάσεων

- Χρήση Δειγματοληπτικών Τεχνικών σε Προβλήματα Επιχειρήσεων

- Στατιστική Ανάλυση Επιχειρηματικών Δεδομένων- Προβλέψεις

- Μεθοδολογία κατά Bayes στη Λήψη Αποφάσεων
- Ανάλυση Επιχειρηματικών Αποφάσεων με τη Χρήση Υπολογιστών

- Ειδικά Θέματα Πιθανοτήτων και Στατιστικής στη Λήψη Αποφάσεων

- Προσομοίωση Στοχαστικών Μοντέλων Λήψης Επιχειρησιακών Αποφάσεων

- Πολυμεταβλητή Στατιστική Ανάλυση στη Λήψη Αποφάσεων

- Στατιστική Συμπερασματολογία και Λήψη Αποφάσεων

- Ακολουθιακές Στατιστικές Διαδικασίες Αποφάσεων

- Ειδικά Θέματα Πιθανοτήτων και Στατιστικής: Μέθοδοι Κατασκευής και ελέγχου Μοντέλων Αποφάσεων στις Επιχειρήσεις

- Εφαρμοσμένα Μοντέλα Πιθανοτήτων με Εφαρμογές Βελτιστοποίησης στη Λήψη Επιχειρηματικών Αποφάσεων

- Ένα μάθημα από άλλη κατεύθυνση
- Ένα σεμινάριο από άλλη κατεύθυνση

II. Το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα απονέμεται στο φοιτητή μετά από επιτυχή εξέταση στα μαθήματα και τα σεμινάρια και μετά από έγκριση της Διπλωματικής του Εργασίας.

Σε κάθε μάθημα πλήρους διδακτικής περιόδου αντιστοιχούν τρεις διδακτικές μονάδες, και σε κάθε σεμινάριο μάθημα αντιστοιχούν μία και μισή διδακτικές μονάδες. Οι ώρες διδασκαλίας κάθε μαθήματος ορίζονται σε εικοσιοκτώ (τέσσερις ανά εβδομάδα), και κάθε σεμιναριακού μαθήματος σε δέκα τέσσερις. Οι διαλέξεις ορισμένων σεμιναριακών μαθημάτων μπορεί να διεξάγονται το καλοκαίρι στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα, σε ει-

δικό χώρο εκτός Αθηνών (residential seminar courses). Για όλα τα μαθήματα η τελική βαθμολογία βασίζεται σε γραπτές ή/και προφορικές δοκιμασίες και εργασίες.

Για το Διδακτορικό Δίπλωμα

Για την απόκτηση του Διδακτορικού Διπλώματος απαιτείται η εκπόνηση και επιτυχής υποστήριξη πρωτότυπης διδακτορικής διατριβής

#### Άρθρο 7

##### Αριθμός Εισακτέων

Το πρόγραμμα προσφέρεται σε δύο τουλάχιστον τμήματα: ένα τμήμα για πλήρους φοίτησης σπουδαστές και ένα τμήμα μερικής φοίτησης για στελέχη επιχειρήσεων. Ο ετήσιος αριθμός των εισακτέων στο πρόγραμμα σπουδών ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε πενήντα (50) για κάθε τμήμα.

#### Άρθρο 8

##### Προσωπικό

Για την υλοποίηση του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών απασχολούνται

1. Προσωπικό περί τα 15 άτομα προερχόμενο από τα τμήματα Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ, Πληροφορικής, και Στατιστικής, καθώς και προσωπικό υποστήριξης.

2. Καθηγητές άλλων τμημάτων του ΑΕΙ και άλλων ΑΕΙ του εσωτερικού ή του εξωτερικού και εξωτερικοί επιστήμονες υψηλού κύρους.

3. Στελέχη επιχειρήσεων με ιδιαίτερα σημαντική πείρα και κάτοχοι μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών

Οι εξωτερικοί συνεργάτες, τα μέλη ΔΕΠ άλλων ΑΕΙ, άλλων τμημάτων του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών, καθώς και τα μέλη ΔΕΠ του τμήματος Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ που έχουν εξαντλήσει τις διδακτικές τους υποχρεώσεις σύμφωνα με το πρόγραμμα σπουδών του τμήματος αμείβονται για το διδακτικό τους έργο.

#### Άρθρο 9

##### Υλικοτεχνική υποδομή

Για τη λειτουργία του προγράμματος θα διαμορφωθεί κατάλληλη υλικοτεχνική υποδομή, η οποία θα περιλαμβάνει χώρους διδασκαλίας και εργαστηρίου κατάλληλα εξοπλισμένους με σύγχρονα μέσα διδασκαλίας και ηλεκτρονικούς υπολογιστές. Επίσης, θα χρησιμοποιηθεί η υπάρχουσα υλικοτεχνική υποδομή του Πανεπιστημίου, η οποία περιλαμβάνει την βιβλιοθήκη και το Υπολογιστικό Κέντρο του Οικονομικού Πανεπιστημίου, τη CD-Βιντεοθήκη, και τα Εργαστήρια του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών, καθώς και τα εργαστήρια των Τμημάτων Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ, Πληροφορικής, και Στατιστικής.

#### Άρθρο 10

##### Διάρκεια Λειτουργίας

Το Π.Μ.Σ. θα λειτουργήσει για δέκα (10) έτη.

#### Άρθρο 11

##### Κόστος Λειτουργίας

(α) Από 1-1-98 μέχρι 31-12-99 το κόστος προετοιμασίας και λειτουργίας του προγράμματος του τμήματος μη εργαζομένων σπουδαστών υπολογίζεται σε 256.000.000



δρχ και χρηματοδοτείται από το ΕΠΕΑΕΚ σύμφωνα με προκήρυξή του ή και από άλλες πηγές και το οποίο αναλύεται ως εξής:

Αμοιβές	75.000.000 δρχ.
Δαπάνες Μετακινήσεων	25.000.000 δρχ.
Δαπάνες για Αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	40.000.000 δρχ.
Δαπάνες Υποτροφιών	64.800.000 δρχ.
Υλικοτεχνική Υποδομή	38.400.000 δρχ.
Γενικές Δαπάνες	12.800.000 δρχ.
Γενικό Σύνολο	256.000.000 δρχ.

(β) Από 1-1-2000 οι ετήσιες δαπάνες λειτουργίας του τμήματος διαμορφώνονται ως εξής:

Αμοιβές διοικητικών	36.000.000 δρχ.
Αμοιβές εισηγητών	76.000.000 δρχ.
Δαπάνες μετακινήσεων	20.000.000 δρχ.
Δαπάνες για αναλώσιμα, κ.λ.π.	8.000.000 δρχ.
Υποτροφίες	16.000.000 δρχ.
Επιστημονικοί συνεργάτες	15.000.000 δρχ.
Εξοπλισμός	15.000.000 δρχ.
Γενικές Δαπάνες Διαχείρισης	10.000.000 δρχ.
Γενικό Σύνολο	196.000.000 δρχ.

Το ΠΜΣ για στελέχη επιχειρήσεων, καθώς και το ΠΜΣ πλήρους φοίτησης μετά το τέλος του ΕΠΕΑΕΚ, θα χρηματοδοτούνται από:

i) ιδιωτικούς και δημόσιους φορείς με εισφορές, με υποτροφίες σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και με τη χρηματοδότηση διπλωματικών και ερευνητικών εργασιών που θα διεξάγονται από μεταπτυχιακούς φοιτητές υπό την επίβλεψη των μελών Δ.Ε.Π.

ii) από δίδακτρα που θα καταβάλλονται από τους εκπαιδευόμενους σύμφωνα με το άρθρο 12, παρ. 7 του Ν.2083/92.

Η επιχορήγηση του ΕΠΕΑΕΚ καθώς και τα κονδύλια (i), και (ii) θα καταβάλλονται στον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας του Οικονομικού Πανεπιστημίου υπέρ των Μεταπτυχιακών Προγραμμάτων του Τμήματος Επιχειρησιακής Έρευνας και Μάρκετινγκ και θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την κάλυψη των εκπαιδευτικών και ερευνητικών αναγκών του μεταπτυχιακού προγράμματος.

Φοιτητές που διακρίνονται για την επίδοσή τους στα μαθήματα θα λαμβάνουν μερική ή ολική εκπαιδευτική ή ερευνητική υποτροφία διδασκόντων για την υποβοήθηση της διδασκαλίας και της έρευνας.

#### Άρθρο 12

##### Μεταβατικές Διατάξεις

Η λειτουργία του ανωτέρω Π.Μ.Σ. αρχεται τον Ιανουάριο του έτους 1999. Ρυθμίσεις που αναφέρονται σε εντάξεις μεταπτυχιακών φοιτητών άλλων προγραμμάτων του Οικονομικού Πανεπιστημίου στο πρόγραμμα αυτό καθώς και άλλα θέματα που άπτονται της λειτουργίας του προγράμματος, ορίζονται ύστερα από απόφαση της Ειδικής Διατμηματικής Επιτροπής, η οποία συγκροτείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παρ.1γ του Ν. 2083/1992.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 1998

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΡ. ΑΡΣΕΝΗΣ

Αριθ. Β7/499

(4)

Έγκριση Διαπανεπιστημιακού- Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών "Απομόνωση και Σύνθεση Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστητικότητα (Α.Σ.Φ.Δ)" του Τμήματος Χημείας Πανεπιστημίου Κρήτης, σε συνεργασία με τον Τομέα Βασικών Επιστημών του Τμήματος Ιατρικής Παν/μιου Κρήτης, τα Τμήματα Χημείας των Πανεπιστημίων Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Πατρών, Ιωαννίνων και το Τμήμα Φαρμακευτικής Πανεπιστημίου Πατρών

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Των άρθρων 10, 11, 12 13 και 14 του Ν.2083/92 (ΦΕΚ 159 τ.Α') "Εκσυγχρονισμός της Ανωτάτης Εκπαίδευσης".

β) Του άρθρου 16 παρ. 1 και 2 του Ν. 2327/1995 (ΦΕΚ 156 τ.Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων Έρευνας Παιδείας κ.λ.π."

γ) Του άρθρου 29Α' του Ν. 1558/1995 (ΦΕΚ 137 Α') "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα", όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (ΦΕΚ 154 Α') "Ρύθμιση του θεσμού των επιμελητηρίων ... και άλλες διατάξεις" και αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 2α του άρθρου 1 του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ 38 Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις".

δ) Την αριθ. C(94) 1423/29-7-97 απόφαση της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σχετικά με τη χορήγηση συνδρομής του Ευρωπαϊκού Κοινοτικού Ταμείου (ΕΚΤ) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την υλοποίηση του ΕΠΕΑΕΚ που εντάσσεται στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης στην Ελλάδα.

2) Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Ν.2469/97 (ΦΕΚ 38 τ.Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις".

3) Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Κρήτης (συνεδρία 26-2-98).

4) Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων (συνεδρία 320Α/28-3-97).

5) Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρία 9η 23.2.98).

6) Τα αποσπάσματα πρακτικών της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Πατρών (συνεδρία 213/24-3-98 και 215/12-5-98).

7) Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Φαρμακευτικής του Πανεπιστημίου Πατρών (συνεδρία 180/5-5-98).

8) Το απόσπασμα πρακτικού της Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος Χημείας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (συνεδρία 69/23-3-98).

9) Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Πανεπιστημίου Κρήτης (συνεδρία αριθ. 112ης /10.4.98)

10) Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων (συνεδρία αριθ. 794ης /28.5.98)

11) Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (συνεδρία αριθ. 47ης /3.6.98)

12) Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Πανεπιστημίου Πατρών (συνεδρία αριθ. 273ης /27.5.98)

13) Το απόσπασμα πρακτικού της Συγκλήτου με την ειδική σύνθεση του Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρία 2-7-98), αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε από το ακαδημαϊκό έτος 1998-1999 τη λειτουργία του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο: "Απομόνωση και Σύνθεση Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστηριότητα" του Τμημάτος Χημείας, του Πανεπιστημίου Κρήτης, σύμφωνα με τα εξής:

#### Άρθρο 1

##### Γενικές διατάξεις

Το Τμήμα Χημείας, του Πανεπιστημίου Κρήτης, οργανώνει και λειτουργεί επιπλέον του υπάρχοντος Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών, νέο διαπανεπιστημιακό και διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο: "Απομόνωση και Σύνθεση Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστηριότητα" από το ακαδημαϊκό έτος 1998-99, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις των άρθρων 10 έως 12 του Ν.2083/92 και στην οργάνωση και λειτουργία αυτού συνεργαζόμενα είναι τα Τμήματα Χημείας των Παν/μίων Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Ιωαννίνων, Πατρών, Τμήμα Φαρμακευτικής Πανεπιστημίου Πατρών και το Τμήμα Ιατρικής Παν/μίου Κρήτης.

Τη διοικητική υποστήριξη του προγράμματος αναλαμβάνει το Τμήμα Χημείας Πανεπιστημίου Κρήτης.

#### Άρθρο 2

##### Αντικείμενο - σκοπός

Το Π.Μ.Σ. έχει ως αντικείμενο την εκπαίδευση νέων επισημόνων στην ειδικότητα της Απομόνωσης και Σύνθεσης Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστηριότητα.

Σκοπός του Προγράμματος είναι να καλυφθούν οι απαιτήσεις της ελληνικής αγοράς για εξειδικευμένο προσωπικό (γράμματα από συναφείς βιομηχανίες). Επιπλέον στόχος είναι η παρακολούθηση της διεθνούς εξέλιξης και η ανάπτυξη εγχώριας τεχνολογίας στα θέματα χρήσης χημικών ουσιών από φυσικά προϊόντα (αντικατάσταση συνθετικών ουσιών με φιλικά προς το περιβάλλον φυσικά προϊόντα).

#### Άρθρο 3

##### Μεταπτυχιακοί Τίτλοι

Το Π.Μ.Σ. απονέμει:

α) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στον Τομέα Απομόνωσης και Σύνθεσης Φυσικών Προϊόντων με Βιολογική Δραστηριότητα.

β) Διδακτορικό Δίπλωμα

Οι τίτλοι απονέμονται από κοινού από τα συνεργαζόμενα τμήματα των Α.Ε.Ι., των οποίων τα ονόματα εμφανίζονται εις τους χορηγούμενους τίτλους σπουδών.

#### Άρθρο 4

##### Κατηγορίες Πτυχιούχων

Στο Π.Μ.Σ. μπορούν να γίνουν δεκτοί πτυχιούχοι τμημάτων συναφών γνωστικών αντικειμένων των πανεπιστημιακών και πολυτεχνικών σχολών των Α.Ε.Ι. της ημεδαπής ή αντιστοίχων τμημάτων της αλλοδαπής καθώς και οι πτυχιούχοι ΤΕΙ από Τμήματα με κατεύθυνση Χημείας, σύμφωνα με το άρθρο 16 του Ν. 2327/95.

Σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 2α του άρθρου 12 του Ν.2083/92 οι πτυχιούχοι γίνονται δεκτοί για μεταπτυχιακές σπουδές, μετά από κρίση των προσόντων τους και συμπληρωματικά γραπτή εξέταση και προφορική συνέντευξη που οργανώνονται από τη συντονιστική επιτροπή μεταπτυχιακών σπουδών (Ε.Μ.Σ) τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

Από τη γραπτή εξέταση μπορούν να απαλλάσσονται όσοι είναι ήδη κάτοχοι Μ.Δ.Ε. ή Δ.Δ. σε συναφές αντικείμενο.

#### Άρθρο 5

##### Χρονική διάρκεια

Η χρονική διάρκεια για την απονομή των κατά το άρθρο 2 τίτλων ορίζεται για μεν το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης σε τέσσερα (4) διδακτικά εξάμηνα και για το διδακτορικό δίπλωμα επί πλέον τέσσερα (4) εξάμηνα τουλάχιστον.

#### Άρθρο 6

##### Πρόγραμμα Μαθημάτων

Τα μαθήματα, η διδακτική και ερευνητική απασχόληση, οι πρακτικές ασκήσεις και οι κάθε άλλου είδους εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζονται ως εξής:

Για το Μ.Δ.Ε.

Το προτεινόμενο πρόγραμμα πρόκειται να διαμορφωθεί ως εξής:

Για ΜΦ προερχόμενους από συγγενή Τμήματα η Ειδική Διαπανεπιστημιακή Επιτροπή (ΕΔΕ) μπορεί να απαιτήσει παρακολούθηση μέχρι και τριών προπτυχιακών μαθημάτων με σκοπό την συμπλήρωση των βασικών τους γνώσεων.

Οι φοιτητές-υποψήφιοι του Προγράμματος ΜΔΕ θα πρέπει κατά τα δύο πρώτα εξάμηνα σπουδών να παρακολουθήσουν 8 μαθήματα διάρκειας 20 διδακτικών ωρών (ΔΩ) και βαρύτητας 4 διδακτικών μονάδων (ΔΜ), ECTS 6 ΔΜ:

- Χημεία Φυσικών Προϊόντων 1

- Συνθετική Οργανική Χημεία 1

Δομή και Στερεοχημεία Οργανικών Ενώσεων

Φασματοσκοπία 1

Χημεία Φυσικών Προϊόντων 2

Συνθετική Οργανική Χημεία 2

Φαρμακευτική Χημεία, Μελέτη Σχέσης Δομής - Βιολογικής Δραστηριότητας Φυσικών προϊόντων

Φασματοσκοπία 2

Επίσης θα παρακολουθήσουν δύο εργαστήρια βαρύτητας 4 ΔΜ ECTS 6 ΔΜ:

1. Εργαστήριο Απομόνωσης, Ταυτοποίησης και Οργανικής Σύνθεσης Φυσικών Προϊόντων.

2. Εργαστήριο Ενόργανης Ανάλυσης και Εφηρμοσμένης Φασματοσκοπίας Φυσικών Προϊόντων.

Επίσης το πρόγραμμα περιλαμβάνει την πραγματοποίηση ετήσιας ερευνητικής εργασίας (40 Δ.Μ., ECTS 60 Δ.Μ.) τα αποτελέσματα της οποίας υποβάλλονται σε τριμελή επιτροπή (Τ.Ε) με την μορφή γραπτής αναλυτικής εργασίας. Η επιτροπή αυτή ορίζεται από την ΕΔΕ στο τέλος του πρώτου εξαμήνου και όχι αργότερα από το τέλος του 2ου εξαμήνου. Η Τ.Ε απαρτίζεται από τον επιβλέποντα καθηγητή και δύο άλλα μέλη ΔΕΠ από τα οποία ένα μπορεί να μην ανήκει στο Τμήμα και να προέρχεται από άλλο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα της Χώρας. Ο Μ.Φ είναι υποχρεωμένος να παρουσιάσει τα αποτελέσματα της εργασίας του σε ειδική διάλεξη ενώπιον της τριμελούς επιτροπής και ανοικτού ακροατηρίου.

Για το Δ.Δ.

Κατά το πρώτο ακαδημαϊκό έτος μετά τη λήψη του ΜΔΕ ο υποψήφιος του Δ.Δ θα πρέπει υποβληθεί σε γενικές μεταπτυχιακές εξετάσεις (Γ.Μ.Ε.) που ελέγχουν κατά πόσο ο μεταπτυχιακός φοιτητής έχει αποκτήσει τις απαιτούμενες γνώσεις και την ωριμότητα για να προχωρήσει σε εκπόνηση διδακτορικής διατριβής. Για να προσέλθει ένας υποψήφιος σε Γ.Μ.Ε. πρέπει να είναι κάτοχος Μ.Δ.Ε. του Π.Μ.Σ.-Α.Σ.Φ.Δ.

Οι ΓΜΕ περιλαμβάνουν:

i. Τη δημόσια παρουσίαση πρωτότυπης ερευνητικής πρότασης που θα περιγράφει αναλυτικά την προτεινόμενη ερευνητική εργασία (σκοπιμότητα, μεθοδολογία, αναμενόμενα αποτελέσματα, πιθανά συμπεράσματα, βιβλιογραφία). Η πρόταση διανέμεται σε όλα τα μέλη ΔΕΠ τουλάχιστον μια εβδομάδα πριν από την παρουσίασή της.

ii. Την παρουσίαση της ερευνητικής πρότασης με μορφή σεμιναρίου.

iii. Την προφορική εξέταση του υποψηφίου από την πενταμελή επιτροπή η οποία ορίζεται στο 3ο έτος, πάνω στην ερευνητική πρόταση και στο επίπεδο γενικών γνώσεών του. Η πενταμελής επιτροπή λαμβάνοντας υπ' όψιν τα ανωτέρω καθώς και την ολική επίδοση αυτού (μαθήματα, Σεμινάρια, Ερευνητική Πρόταση) προτείνει τον υποψήφιο για το (Δ.Δ) ή το (Μ.Δ.Ε)

Για την απόκτηση Δ.Δ. απαιτούνται:

α) Προφορική παρουσίαση διδακτορικής διατριβής στο Τμήμα Χημείας

β) Προφορική εξέταση από επιτροπή 7 μελών ΔΕΠ δύο εκ των οποίων μπορούν να μην είναι μέλη ΔΕΠ που συμμετέχουν στο πρόγραμμα, αλλά να προέρχονται από Ιδρύματα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Τουλάχιστον πέντε από τα επτά μέλη της επιτροπής πρέπει να εγκρίνουν την διατριβή.

γ) Σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 12 παράγραφος 5 του Ν. 2083/92ην κατάθεση της γραπτής διδακτορικής διατριβής στη γραμματεία του Τμήματος η οποία θα πρέπει να έχει υπογραφεί από τα μέλη της επταμελούς εξεταστικής επιτροπής του φοιτητή.

#### Άρθρο 7

##### Αριθμός εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων στο πρόγραμμα ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε δεκαοκτώ (18) κατά έτος.

#### Άρθρο 8

##### Προσωπικό

Στο Π.Μ.Σ θα απασχολούνται : Παν/μιο Κρήτης Τμήμα Χημείας (9) , Παν/μιο Θεσσαλονίκης Τμήμα Χημείας (4), Παν/μιο Αθηνών Τμήμα Χημείας (4), Παν/μιο Πατρών Τμήμα Χημείας (3), Παν/μιο Ιωαννίνων Τμήμα Χημείας (3), Παν/μιο Πατρών Τμήμα Φαρμακευτικής (2), Τομέας Βασικών Επιστημών Σχολής Επιστημών Υγείας Παν/μίου Κρήτης (2). Επίσης προβλέπεται η απασχόληση τριών εξωτερικών συνεργατών -κριτών- και τριών ειδικών επιστημόνων υπευθύνων των εργαστηριακών ασκήσεων. Τα μέλη ΔΕΠ των συμεργαζομένων Πανεπιστημίων μπορούν να καθοδηγήσουν Μεταπτυχιακές Ερευνητικές εργασίες και Διδακτορικές Διατριβές του παρόντος Π.Μ.Σ. έπειτα από σχετική απόφαση της Ε.Δ.Ε.

#### Άρθρο 9

##### Υλικοτεχνική Υποδομή

Για τις ανάγκες του Π.Μ.Σ.-Α.Σ.Φ.Δ. υπάρχει η ακόλουθη υποδομή:

α) Δύο (2) αίθουσες διδασκαλίας, που επαρκούν

β) Χώροι εργασίας μεταπτυχιακών φοιτητών στα ήδη υπάρχοντα ερευνητικά εργαστήρια των μελών ΔΕΠ που συμμετέχουν στο Π.Μ.Σ.

γ) Υπολογιστικά συστήματα που παρέχονται από το Υπολογιστικό Κέντρο του Παν/μίου Κρήτης

δ) Εργαστήριο Φασματοσκοπίας NMR (500,300 MHz)

Επίσης υπάρχει η ακόλουθη υποδομή σε όργανα:

FT-IR, NMR (500,300 MHz), UV-Vis (direct, Fiber optic, Fluorescence), GC Παρασκευαστικό, HPLC, Electrochemistry (plarograph, Autochemistry system), Water Purification system

Νέα υποδομή που θα απαιτηθεί συμπεριλαμβάνει:

α) Δημιουργία δύο ακόμα εργαστηρίων περίπου 150m<sup>2</sup> για εργαστηριακές ασκήσεις οργανικής σύνθεσης και ενόργανης ανάλυσης

β) Αναβάθμιση του ήδη υπάρχοντος εξοπλισμού.

γ) Τον παρακάτω εξοπλισμό που θα συμπληρώσει τον ήδη υπάρχοντα με σκοπό τις εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες του Π.Μ.Σ.

Στοιχειακή Ανάλυση

GC-MS

Αέριοι Χρωματογράφοι με τριχοειδείς κολώνες

Υγρή χρωματογραφία Υψηλής Πίεσεως (HPLC)

Φθοριόμετρο

Μονάδες υπολογιστών για την επεξεργασία πειραματικών δεδομένων, επεξεργασία κειμένου.

Μικρά όργανα: (Rotary evaporators, Αναλυτικοί ζυγοί, φούρνοι, θάλαμοι χαμηλών θερμοκρασιών, Συσκευή σημείου τήξεως, Συσκευή Οζονόλυσης, UV λάμπες ανίχνευσης TLC, κ.τ.λ.)

#### Άρθρο 10

##### Διάρκεια λειτουργίας

Το ΠΜΣ ΑΣΦΔ θα λειτουργήσει κατ'αρχήν για τέσσερα (4) έτη, οπότε θα αξιολογηθεί και επανεκτιμηθεί η λειτουργία του και θα συνεχισθεί ή θα τροποποιηθεί ανάλογα για επιπλέον 6 χρόνια.

#### Άρθρο 11

##### Κόστος λειτουργίας

Από 1-1-98 έως 31-12-1999 το κόστος λειτουργίας υπο-

λογίζεται σε 348.040.000 δρχ. που θα καλυφθεί από το πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ η και από άλλες πηγές (εκτός από εθνικούς πόρους και από διδάκτρα) και το οποίο αναλύεται (σύμφωνα με την προκήρυξη του ΕΠΕΑΕΚ) ως εξής:

α) Αμοιβές (μέλη Δ.Ε.Π., εξωτ. συν-εργάτες, διοικητικό προσωπ.)	37.190.000 δρχ.
β) Δαπάνες μετακινήσεων	24.120.000 δρχ.
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	90.000.000 δρχ.
δ) Δαπάνες υποτροφιών	90.790.000 δρχ.
ε) Υλικοτεχνική υποδομή	90.790.000 δρχ.
στ) Γενικές δαπάνες	15.150.000 δρχ.

#### Πηγές χρηματοδότησης

(α) Εθνικά και κοινοτικά προγράμματα (συμπεριλαμβανομένου του ΕΠΕΑΕΚ)	348.040.000 δρχ.
(β) Άλλοι πόροι ιδρυμάτων	25.000.000 δρχ.

(όπως τέλη εγγραφής και παρακολούθησης, παροχή υπηρεσιών πώληση τεχνολογικών προϊόντων)

Από 1-1-2000 το ετήσιο κόστος λειτουργίας αναλύεται ως εξής:

α) Αμοιβές (μέλη Δ.Ε.Π., εξωτ. συν-εργάτες, διοικητικό προσωπ.)	12.000.000 δρχ.
β) Δαπάνες μετακινήσεων	12.000.000 δρχ.
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	40.000.000 δρχ.
δ) Δαπάνες υποτροφιών	50.000.000 δρχ.
ε) Υλικοτεχνική υποδομή	20.000.000 δρχ.
στ) Γενικές δαπάνες	6.750.000 δρχ.

#### Πηγές χρηματοδότησης

(α) Εθνικά και κοινοτικά προγράμματα	100.000.000 δρχ.
(β) Άλλοι πόροι ιδρυμάτων	40.750.000 δρχ.

#### Άρθρο 12

##### Μεταβατικές Διατάξεις

Τα θέματα λειτουργίας του Π.Μ.Σ. - ΑΣΦΔ. που δεν αναφέρονται στην παρούσα υπουργική απόφαση και παραπέμπονται από τον Ν.2083/92 στον κανονισμό μεταπτυχιακών σπουδών που θα εμπεριέχεται στον εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας των ΑΕΙ, ρυθμίζονται μέχρι τον κατάρτισμό του δεύτερου από τον ισχύοντα κανονισμό μεταπτυχιακών του Τμήματος Χημείας του Πανεπιστημίου Κρήτης. Σε περίπτωση μη προσέλευσης ικανού αριθμού φοιτητών την πρώτη, εξεταστική περίοδο θα εξεταστεί από την ΕΔΕ η ένταξη φοιτητών μετά από σχετική αίτησή των- οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί στα μεταπτυχιακά προγράμματα των τμημάτων που συμμετέχουν κατά το ακαδ. έτος 1997-1998 και 1998-99.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 1998

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΡ. ΑΡΣΕΝΗΣ

Αριθ. Β7/519

(5)

Έγκριση Διαπανεπιστημιακού - Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο: "Επιστήμη της Μετάφρασης" του τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και των τμημάτων Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Γερμανικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

##### ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:
  - α) των άρθρων 11, 12 και 13 του Ν. 2083/92 (Φ.Ε.Κ. 159 τ. Α') "Εκσυγχρονισμός της Ανώτατης Εκπαίδευσης".
  - β) Του άρθρου 16 παρ. 1 και 2 του Ν. 2327/1995 (Φ.Ε.Κ. 156 τ. Α') "Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας, ρύθμιση θεμάτων Έρευνας, Παιδείας κ.τ.λ."
  - γ) Του άρθρου 29 Α' του Ν. 1558/1985 (Φ.Ε.Κ. 137 Α') "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα", όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν.2081/1992 (Φ.Ε.Κ. 154 Α') "Ρύθμιση του θεσμού των επιμελητηρίων .... και άλλες διατάξεις" και αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 2α του άρθρου 1 του Ν.2469/1997 (Φ.Ε.Κ. 38 Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις"

δ) την υπ' αριθμ. C (94) 1423/29-7-97 απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σχετικά με τη χορήγηση συνδρομής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (Ε.Κ.Τ.) και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (Ε.Τ.Π.Α.) για την υλοποίηση του ΕΠΕΑΕΚ που εντάσσεται στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης στην Ελλάδα.

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Ν.2469 (Φ.Ε.Κ. 38 τ.Α') "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις"

3. Το απόσπασμα πρακτικού της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνοψης του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου (συνεδρία της 2ας Απριλίου 1998),

το απόσπασμα της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνοψης του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρία της 7ης Απριλίου 1998),

το απόσπασμα της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνοψης του Τμήματος Γερμανικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, συνεδρία 10η/4-6-98.

καθώς και τις δηλώσεις συμμετοχής των Fachbereich Angewandte Sprach und Kulturwissenschaft, Neugriechische Abteilung, Joahannes Gutenberg - Universität Mainz (Γερμανία), Germanistisches Institut, Universität Bergen - (Νορβηγία), University of Surrey, Department of Linguistic and International Studies (Ηνωμένο Βασίλειο), Centre d'Etudes Juridiques Francophones, de la Faculté de Droit et de Science Politique de l'Université de la Rochelle (Γαλλία), Ινστιτούτου Επεξεργασίας του Λόγου, Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies, University of Birmingham (Ηνωμένο Βασίλειο), και Ελληνικής Εταιρείας Ορολογίας.

4. Το απόσπασμα πρακτικών της Διοικούσας Επιτροπής

με Ειδική Σύνθεση του Ιονίου Πανεπιστημίου (συνεδρία 10η/23-6-98)

και το απόσπασμα πρακτικών της Συγκλήτου με Ειδική Σύνθεση του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρία 2-7-98)

5. Το Υ.Σ. 5172/24-6-98 της Δ/σης Κ.Π.Σ. με το οποίο βεβαιώνεται ότι η πρόταση αυτή πληροί τους όρους της προκήρυξης, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε από το ακαδημαϊκό έτος 1997-98 τη λειτουργία του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο "Επιστήμη της μετάφρασης", του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και των τμημάτων Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Γερμανικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών σύμφωνα με τα εξής:

#### Άρθρο 1

##### Γενικές διατάξεις

Το Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και τα Τμήματα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Γερμανικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, οργανώνουν και λειτουργούν Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών από το ακαδημαϊκό έτος 1998-99, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις των άρθρων 10 έως 12 του Ν. 2083/92, με τη συμμετοχή των εξής Πανεπιστημίων και οργανισμών: Fachbereich Angewandte Sprach und Kulturwissenschaft, Neugriechische Abteilung, του Πανεπιστημίου Joahannes Gutenberg - Universität Mainz (Γερμανία), Germanistisches Institut, του Πανεπιστημίου του Bergen - (Νορβηγία), Centre d'Etudes Juridiques Francophones, de la Faculté de Droit et de Science Politique του Πανεπιστημίου της La Rochelle - Γαλλία), Ινστιτούτο Επεξεργασίας του Λόγου (Ι.Ε.Λ.), Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies, του Πανεπιστημίου του Birmingham - Ηνωμένο Βασίλειο), και Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας (ΕΛ.ΕΤ.Ο.).

Την ευθύνη για την οργάνωση και τη λειτουργία του διανεπιστημιακού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο "Επιστήμη της Μετάφρασης" αναλαμβάνει το Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου. Το συντονισμό της λειτουργίας του Π.Μ.Σ. αναλαμβάνει αρμόδια Συντονιστική Επιτροπή η οποία συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 12, παρ. δ' του Ν. 2083/92, με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνθεσης του Τ.Ε.Γ.Μ.Δ.

#### Άρθρο 2

##### Αντικείμενο - σκοπός

Σκοπός του Π.Μ.Σ. είναι η παροχή εξειδικευμένων γνώσεων στη θεωρία της μετάφρασης και της διερμηνείας, στη διδακτική της μετάφρασης και της διερμηνείας, στην ορολογία και την εφαρμογή της στη μετάφραση και τη διερμηνεία, καθώς και στη διασύνδεση των τεχνολογιών αιχμής με τη μετάφραση και τη διερμηνεία σε πτυχίους Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι. της χώρας ή ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής, με απώτερο στόχο την προαγωγή της βασικής και της εφαρμοσμένης έρευνας στους σχετικούς τομείς και τη δημιουργία υψηλά καταρτισμένων τριγλώσσων μεταφραστών και διερμηνέων.

Το αντικείμενο του Π.Μ.Σ. συνίσταται στην εμβρυή με-

λέτη και πρωτότυπη έρευνα σε τομείς σχετικούς με την Επιστήμη της Μετάφρασης.

#### Άρθρο 3

##### Μεταπτυχιακοί τίτλοι

Το Π.Μ.Σ. απονέμει:

α) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στο γνωστικό πεδίο της Επιστήμης της Μετάφρασης, με τρεις δυνατότητες ειδίκευσης:

1. Θεωρία και Διδακτική της Μετάφρασης
2. Θεωρία και Διδακτική της Διερμηνείας
3. Εφαρμογή Τεχνολογιών Αιχμής στη Μετάφραση.

β) Διδακτορικό Δίπλωμα στο γνωστικό πεδίο της Επιστήμης της Μετάφρασης, με τρεις δυνατότητες ειδίκευσης:

1. Θεωρία και Διδακτική της Μετάφρασης
2. Θεωρία και Διδακτική της Διερμηνείας
3. Εφαρμογή Τεχνολογιών Αιχμής στη Μετάφραση.

Οι τίτλοι απονέμονται από κοινού από τα συνεργαζόμενα τμήματα των Α.Ε.Ι., των οποίων τα ονόματα εμφανίζονται εις τους χορηγούμενους Τίτλους Σπουδών.

#### Άρθρο 4

##### Κατηγορίες πτυχιούχων

Στο Π.Μ.Σ., λόγω του διεπιστημονικού χαρακτήρα της Επιστήμης της Μετάφρασης, γίνονται δεκτοί πτυχιούχοι όλων ανεξαιρέτως των Τμημάτων Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής, καθώς και των αντιστοίχων ομοταγών τμημάτων της αλλοδαπής, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 16 του Ν. 2327/95.

#### Άρθρο 5

##### Χρονική διάρκεια

Η χρονική διάρκεια για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζεται για το μεν Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης σε τρία (3) διδακτικά εξάμηνα και για το διδακτορικό δίπλωμα επί πλέον έξι (6) εξάμηνα τουλάχιστον.

#### Άρθρο 6

##### Πρόγραμμα μαθημάτων

Τα μαθήματα, η διδακτική και ερευνητική απασχόληση, οι πρακτικές ασκήσεις και οι κάθε άλλου είδους εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες για την απονομή των κατά το άρθρο 3 τίτλων ορίζονται ως εξής:

α) Για το Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης

Κάθε εξάμηνο περιλαμβάνει τουλάχιστον 10 πλήρεις διδακτικές εβδομάδες. Κάθε φοιτητής παρακολουθεί υποχρεωτικά τα έξι σεμιναριακά μαθήματα καθώς και το εργαστηριακό μάθημα, έτσι όπως ορίζονται ανά εξάμηνο από το Πρόγραμμα Σπουδών.

Ενδεικτικό Πρόγραμμα Σπουδών του Π.Μ.Σ.

"Επιστήμη της Μετάφρασης"

Α' ΕΞΑΜΗΝΟ

Σεμιναριακά Μάθημα	ώρες/εβδ.	Δ.Μ.
1. Θεωρία της Μετάφρασης και μεταφραστικά μοντέλα	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
2. Κειμενογλωσσολογία	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
3. Ερευνητική Μεθοδολογία	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
4. Υπολογιστική Γλωσσολογία	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
5. Σημασιολογία	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα

6. Πολιτισμική πραγματικότητα και Μετάφραση. 2 ώρες/ εβδ. 1 διδ. μονάδα

**Εργαστηριακό μάθημα**  
Εφαρμογές της Πληροφορικής στη Μετάφραση I (εργαστήριο) 2 ώρες/ εβδ. 1 διδ. μονάδα

#### Β' ΕΞΑΜΗΝΟ

Σεμιναριακά Μάθημα	ώρες/εβδ.	Δ.Μ.
1. Διδακτική της Μετάφρασης	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
2. Θεωρία και Διδακτική της Διερμηνείας	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
3. Θέματα ορολογίας και Μετάφραση	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
4. Μετάφραση ειδικών κειμένων (νομικών, οικονομικών και τεχνικών)	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
5. Μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα
6. Θεωρία και εφαρμογές της μηχανικής μετάφρασης	2 ώρες/ εβδ.	1 διδ. μονάδα

**Εργαστηριακό μάθημα**  
Εφαρμογές της Πληροφορικής στη Μετάφραση II. 2 ώρες/ εβδ. 1 διδ. μονάδα

#### Γ' ΕΞΑΜΗΝΟ

Εκπόνηση Μεταπτυχιακής Εργασίας (έρευνα και συγγραφή της Μεταπτυχιακής Εργασίας).

Τα σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα είναι κοινά για όλους τους φοιτητές. Η ειδικέυση (Θεωρία και Διδακτική της Μετάφρασης, Θεωρία και Διδακτική της Διερμηνείας, Τεχνολογίες Αιχμής και Μετάφραση) προκύπτει από το αντικείμενο της Μεταπτυχιακής Εργασίας την οποία εκπονεί ο φοιτητής.

Τα μαθήματα προσφέρονται στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα. Είναι δυνατή η προσθήκη κι άλλων γλωσσών εργασίας εφόσον κριθεί σκόπιμο από τη Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύνθεσης του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.

Οι απαιτήσεις του προγράμματος στον προδιαγραφόμενο χρόνο προϋποθέτουν πλήρη απασχόληση για την παρακολούθηση των μαθημάτων και των διαλέξεων/ημερίδων, την εκπόνηση εργασιών και την απαιτούμενη βιβλιογραφική ενημέρωση.

β) Για το Διδακτορικό Δίπλωμα στην Επιστήμη της Μετάφρασης.

Οι κάτοχοι του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών Ειδικέυσης του Τμήματος ή άλλου Τμήματος Μετάφρασης και Διερμηνείας ομοταγούς πανεπιστημίου της αλλοδαπής μπορούν να υποβάλλουν αίτηση για να εκπονήσουν Διδακτορικό Δίπλωμα στην Επιστήμη της Μετάφρασης σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου 12 του 2083/92. Βασική προϋπόθεση για την αποδοχή της αίτησης θα είναι η ιδιαίτερη ενασχόληση των υποψηφίων με την επιστημονική περιοχή στην οποία εντάσσεται η ευρύτερη θεματική της υπό εκπόνηση διδακτορικής διατριβής.

#### Άρθρο 7

##### Αριθμός εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων για το ακαδημαϊκό έτος 1998-99 ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε είκοσι (20).

#### Άρθρο 8

##### Προσωπικό

Για την υλοποίηση των σεμιναριακών μαθημάτων και του λοιπού ακαδημαϊκού έργου του προγράμματος, το ακαδημαϊκό έτος 1998-99 θα απασχοληθούν 20 διδάσκοντες που πληρούν τις προϋποθέσεις της σχετικής νομοθεσίας.

Για την υλοποίηση του Προγράμματος θα απασχοληθούν, επίσης, δύο άτομα εκ των οποίων το ένα θα αναλάβει την οικονομική διαχείριση του Π.Μ.Σ. και το δεύτερο θα επικουρεί τη Συντονιστική Επιτροπή σε θέματα υλοποίησης των ακαδημαϊκών στόχων του Π.Μ.Σ.

Τέλος, προβλέπεται η απ' ευθείας ανάθεση συγκεκριμένου έργου στο πλαίσιο του Π.Μ.Σ. σε ειδικούς εξωτερικούς συνεργάτες. Το έργο αυτό θα αφορά στην τελική επεξεργασία δεδομένων που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο υλοποίησης του προγράμματος για την παραγωγή των πακέτων εργασίας και τη μετάφραση κειμένων (π.χ. εκθέσεις πεπραγμένων που θα αποσταλούν στους αλλοδαπούς αξιολογητές του Π.Μ.Σ.).

#### Άρθρο 9

##### Υλικοτεχνική υποδομή

Το Π.Μ.Σ. του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου θα λειτουργήσει στις εγκαταστάσεις του Τμήματος στην Κέρκυρα.

Για την υλοποίησή του θα χρησιμοποιηθούν ειδικά διασκευασμένες αίθουσες διδασκαλίας, ο χώρος και ο εξοπλισμός της Βιβλιοθήκης του Τμήματος, ο χώρος και ο εξοπλισμός του Εργαστηρίου Πληροφορικής του Τμήματος (στο βαθμό που μπορεί να καλύψει τις ανάγκες του Π.Μ.Σ.), ο εξοπλισμός και η δικτύωση που αποκτήθηκε ή πρόκειται να αποκτηθεί σε εφαρμογή του Προγράμματος ΕΠΕΑΕΚ Πληροφορικής, ο χώρος και ο εξοπλισμός του Εργαστηρίου Διερμηνείας, ο υφιστάμενος εξοπλισμός της Γραμματείας (στο βαθμό που μπορεί να καλύψει τις ανάγκες του Π.Μ.Σ.) και ο λοιπός εξοπλισμός των κτιριακών εγκαταστάσεων του Τμήματος.

Εκτός της υφιστάμενης υλικοτεχνικής υποδομής θα απαιτηθεί η αγορά 7 ηλεκτρονικών υπολογιστών με τα απαραίτητα παρελκόμενα για τον εξοπλισμό του εργαστηρίου Μηχανικής Μετάφρασης, 11 ηλεκτρονικών υπολογιστών με τα απαραίτητα παρελκόμενα για τον εξοπλισμό του εργαστηρίου Πληροφορικής και Μετάφρασης και 3 ηλεκτρονικούς υπολογιστές με τα απαραίτητα παρελκόμενα για τον εξοπλισμό του Εργαστηρίου Τεκμηρίωσης στο οποίο θα καταχωρηθεί το υλικό που θα συγκεντρωθεί στο πλαίσιο του ερευνητικού έργου του Π.Μ.Σ. και στο οποίο θα αναπτυχθεί το υλικό της ιστοσελίδας του Τμήματος META-NET. Επίσης θα προμηθευθεί σύστημα μηχανικής μετάφρασης στο οποίο θα εκπαιδευτούν οι μεταπτυχιακοί φοιτητές και θα αναπτυχθούν οι σχετικές εφαρμογές.

#### Άρθρο 10

##### Διάρκεια λειτουργίας

Το Π.Μ.Σ. θα λειτουργήσει για 10 έτη.

#### Άρθρο 11

##### Κόστος λειτουργίας

Από την 1η Ιανουαρίου 1997 έως την 31η Δεκεμβρίου

1999 το κόστος λειτουργίας υπολογίζεται σε εκατόν σαράντα έξι εκατομμύρια οκτακόσιες εβδομήντα χιλιάδες (146.870.000) δραχμές που θα καλυφθεί από το Πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ και το οποίο αναλύεται ως εξής:

Προϋπολογισμός του Π.Μ.Σ. "Επιστήμη της Μετάφρασης" ακαδημαϊκό έτος 1998-99

α) Αμοιβές (μέλη Δ.Ε.Π., εξωτερικοί συνεργάτες, διοικητικό προσωπικό).	32.300.000
β) Δαπάνες μετακινήσεων	5.700.000
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες.	60.000.000
δ) Δαπάνες υποτροφίας	19.500.000
ε) Υλικοτεχνική υποδομή	22.030.000
στ) Γενικές δαπάνες	7.340.000
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΡΓΟΥ</b>	<b>146.870.000</b>

Από το ακαδημαϊκό έτος 1999-2000 το ετήσιο κόστος θα ανέρχεται το ελάχιστο στις 18.000.000 δρχ και το μέγιστο στις 28.000.000 δρχ το οποίο θα καλύπτεται από πόρους του Ιονίου Πανεπιστημίου και από ίδιους πόρους (δίδακτρα, συνεργασία με εταιρία παραγωγής λογισμικού μηχανικής μετάφρασης και πώληση ή χρήση αγαθών που θα παραχθούν στο πλαίσιο του Π.Μ.Σ.).

Συνοπτικός πίνακας δαπανών του Π.Μ.Σ. μετά το 1999

ΔΑΠΑΝΕΣ	Μέγ. κόστος	Ελάχ. κόστος
α) Αμοιβές (εξωτερικοί συνεργάτες, διοικητικό προσωπικό).	18.000.000	8.000.000
β) Δαπάνες μετακινήσεων	1.000.000	1.000.000
γ) Δαπάνες για αναλώσιμα και άλλες προμήθειες	2.000.000	2.000.000
δ) Δαπάνες υποτροφίας	0	0
ε) Υλικοτεχνική υποδομή	4.000.000	4.000.000
στ) Γενικές δαπάνες	3.000.000	3.000.000
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΡΓΟΥ</b>	<b>28.000.000</b>	<b>18.000.000</b>

#### Άρθρο 12

##### Μεταβατικές διατάξεις

Μέχρι την έκδοση του κανονισμού που θα διέπει την οργάνωση και λειτουργία του Π.Μ.Σ., τα σχετικά θέματα θα ρυθμίζονται, αναλόγως του ζητήματος και την πρόβλεψη του νομοθέτη, από τη Συντονιστική Επιτροπή του Π.Μ.Σ. ή τη Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύθεσης του Τμήματος, μετά από σχετική εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του Π.Μ.Σ.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 1998

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΡ. ΑΡΣΕΝΗΣ

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ****ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ**

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* TELEX 223211 YPET GR \* FAX 52 34 312

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ**

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51		ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225 761	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	
	5230 841	Βασ. Όλγας 188, 1ος όρ. - Τ.Κ. 546 55	(031) 423 956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225 713	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	4136 402
	5249 547	Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4171 307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239 762	ΠΑΤΡΑ	(061) 271 249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224 581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248 785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651) 21 901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και		ΚΟΜΟΤΗΝΗ	(0531) 22 637
αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248 320	Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	26 522

- Μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

- Από 8 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.**

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000 δρχ.	3.000 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000 "	3.500 "
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000 "	750 "
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000 "	3.500 "
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000 "	1.500 "
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000 "	750 "
Παράρτημα ( Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών κ.τλ.)	5.000 "	250 "
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 "	500 "
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 "	150 "
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 "	500 "
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 "	12.500 "
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	250.000 "	12.500 "

- \* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται πέραν των ανωτέρω αναφερομένων ποσών με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Διαχείρισης του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Η πληρωμή του ποσού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Σολωμού 51 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
- \* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
- \* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
- \* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
- \* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
- \* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες του κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00 έως 13.00

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ